



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
1 December 2016

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Пятая сессия**

Бонн, Германия, 7–10 марта 2017 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Доклад Исполнительного секретаря об осуществлении
программы работы на период 2014–2018 годов**

**Осуществление первой программы работы
Межправительственной научно-политической платформы
по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Доклад Исполнительного секретаря

Введение

1. На своей второй сессии Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) принял решение МПБЭУ-2/5, в котором он утвердил масштабную первую программу работы с последовательно реализуемыми результатами на период 2014–2018 годов. Программа работы была утверждена при том понимании, что работа по достижению конкретных результатов будет начата после принятия Пленумом эффективных решений в соответствии с процедурами для подготовки итоговых материалов МПБЭУ (решение МПБЭУ-3/3, приложение I). В решении МПБЭУ-2/5 Пленум также инициировал мероприятия по всем, кроме одного, результатам программы (результат 4 e), обзор эффективности МПБЭУ), обеспечил соответствующее руководство и выразил намерение вернуться к этому вопросу на своей третьей сессии.
2. На своих третьей и четвертой сессиях Пленум принял решения МПБЭУ-3/1 и МПБЭУ-4/1, соответственно, в которых он обеспечил дальнейшее руководство реализацией всех результатов программы работы. В решении МПБЭУ-4/1 Пленум одобрил проведение глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг в период с 2016 года до середины 2019 года, таким образом продлив некоторые из мероприятий первой программы работы на период после 2018 года до середины 2019 года.
3. Настоящий доклад был подготовлен Исполнительным секретарем в консультации с Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов, чтобы содействовать Пленуму в рассмотрении прогресса, достигнутого в осуществлении программы работы. В качестве основы для рассмотрения в настоящей записке представляется информация по следующим вопросам:
 - а) прогресс, достигнутый в 2016 году в реализации результатов, указанных в программе работы на 2014–2018 годы, осуществление которой было инициировано решениями МПБЭУ-2/5, МПБЭУ-3/1 и МПБЭУ-4/1;
 - б) дальнейшие уроки, извлеченные Бюро, Многодисциплинарной группой экспертов и секретариатом в 2016 году – третьем году осуществления программы работы на основе уроков, извлеченных в предыдущие годы.

* IPBES/5/1.Rev.1.

I. Прогресс в осуществлении решений МПБЭУ-2/5, МПБЭУ-3/1 и МПБЭУ-4/1, касающихся первой программы работы

4. В 2016 году были созданы одна группа авторов оценки (глобальная оценка), одна группа по аналитическому исследованию (устойчивое использование биоразнообразия) и две небольшие группы экспертов (ценности и сценарии), при этом две группы авторов оценки (опыление и сценарии) и одна большая группа экспертов (ценности) были расформированы. Пять групп авторов оценки (региональные оценки, оценка деградации и восстановления земель), созданные в 2015 году, три целевые группы (по созданию потенциала, знаниям и данным и знаниям коренного и местного населения), а также две группы экспертов (по поддержке политики и руководству по оценкам), которые были учреждены в 2014 году, продолжили свою работу в 2016 году. Всего в работе этих групп участвуют около 900 экспертов, и общее число экспертов, участвующих в МПБЭУ с начала осуществления первой программы работы, достигло 1300. В этот же период было проведено в общей сложности 23 совещания¹. Благодаря поддержке в натуральной форме, полученной от правительств и организаций, были созданы четыре группы технической поддержки, и две группы технической поддержки завершили свою работу, в результате чего общее число групп технической поддержки составило 12. Более подробная информация об организационных мерах приводится в документе (IPBES/5/INF/17).

5. В нижеследующих пунктах изложены сведения о прогрессе, достигнутом в рамках каждой цели первой программы работы МПБЭУ.

Цель 1

Укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы

6. В 2014 году были учреждены три целевые группы с подразделениями технической поддержки на период осуществления первой программы работы. В 2016 году был достигнут следующий прогресс:

а) целевая группа по созданию потенциала (результаты 1 а) и б)) занималась вопросами приоритетных потребностей в области создания потенциала, указанных в решении МПБЭУ-4/1, в том числе путем осуществления экспериментального проекта программы стипендий, обмена и обучения в соответствии с этим решением. Экспериментальное осуществление проекта программы стипендий, начатое в 2015 году, было расширено до уровня глобальной оценки, и из 182 кандидатов, подавших заявки, было выбрано 16 начинающих свою карьеру стипендиатов. Программа стипендий в настоящее время включает 49 стипендиатов из 37 стран и обеспечивает возможности наставничества и профессиональной подготовки. В рамках учебного компонента программы была проведена серия веб-семинаров с участием экспертов МПБЭУ. В ходе серии веб-семинаров были сделаны сообщения по процессу оценки, концептуальным рамкам, докладу по опылению и предварительному руководству по концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ, получаемых людьми. Целевая группа по созданию потенциала оказала помощь Бюро и секретариату в содействии работе второго форума МПБЭУ по созданию потенциала с участием представителей традиционных доноров и потенциальных новых источников финансирования. Доклад об итогах этого форума представлен в документе IPBES/5/3 в соответствии с решением МПБЭУ-4/1. В механизме поиска партнеров, позволяющем сводить вместе тех, кто испытывает потребности в развитии потенциала, с теми, кто способен содействовать удовлетворению этих потребностей, – как технических, так и финансовых, происходит постепенный переход от усилий по разработке прототипа онлайн-механизма поиска партнеров к последовательному развитию функций поиска партнеров на основе веб-структур поддержки, размещенных на веб-сайте МПБЭУ. Эта небольшая переориентация обусловлена накопленным к настоящему времени опытом и полученными отзывами, в том числе от участников первого и второго форумов по созданию потенциала. Во исполнение поручения Пленума в отношении дальнейшего определения приоритетности, программирования, поиска партнеров и партнерства целевая группа разработала переходящий план по созданию потенциала. План основан на опыте, накопленном в экспериментальном осуществлении проекта программы стипендий, обмене и обучении и в процессе реализации усилий по разработке прототипа механизма поиска партнеров. Рекомендации в отношении последующих мер излагаются в документе IPBES/5/3, их подкрепляет дополнительная

¹ Они включают седьмое и восьмое совещания Многодисциплинарной группы экспертов и совещания Бюро, но не включают четвертую и пятую сессии Пленума.

информация, такая как доклад второго форума по созданию потенциала (см. документ IPBES/5/INF/3);

b) целевая группа по системам знаний коренного и местного населения (результат 1с)) продолжила проведение в экспериментальном режиме дискуссионных семинаров-практикумов по знаниям коренного и местного населения путем организации семинаров-практикумов для региональных оценок для Азиатско-Тихоокеанского региона и Северной и Южной Америки и выполнила оценку этого опыта. Эта оценка, которая включает в себя рассмотрение вопроса о том, как можно лучше всего учитывать знания коренного и местного населения в глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, позволила разработать подход к работе со знаниями коренного и местного населения в рамках Платформы, представленный в документе IPBES/5/4 с дополнительной информацией, содержащейся в документе IPBES/5/INF/4, для рассмотрения Пленумом. Указанный подход включает дальнейшее формирование реестра экспертов и механизма участия для работы с различными системами знаний, как это предусмотрено в решении МПБЭУ-2/5;

c) целевая группа по знаниям и данным (результаты 1 d) и 4 b)) продолжала предоставлять консультации по текущим оценкам согласно плану по управлению данными и информацией на 2016 год. Основные успехи, достигнутые в осуществлении, включают предоставление руководящих указаний относительно базового набора показателей и оказания поддержки экспертам для их использования при проведении оценок МПБЭУ; создание веб-инфраструктуры, обеспечивающей ресурсы для экспертов, которые проводят оценки; и разработку процесса выявления пробелов в знаниях и стимулирования выработки новых знаний. План работы целевой группы по знаниям и данным до завершения первой программы работы приводится в документе IPBES/5/5 для утверждения Пленумом. Полный доклад о ходе осуществления приводится в документе (IPBES/5/INF/5).

Цель 2

Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними

7. Прогресс, достигнутый в рамках цели 2, включает следующие результаты:

a) пересмотренный вариант руководства по подготовке оценок, разработанный Междисциплинарной группой экспертов в консультации с Бюро при поддержке формируемой на определенный срок и для выполнения конкретных задач группы экспертов (результат 2 a)). Пересмотренное руководство было подготовлено после консультаций с группами экспертов по оценке; оно доступно на веб-сайте МПБЭУ в виде серии модулей. В 2016 году это руководство использовалось в качестве основы для первых и вторых совещаний с авторами оценки для шести текущих оценок. Руководство представляет собой постоянно обновляемый документ, к которому будут добавляться новые модули (IPBES/5/INF/6);

b) первые проекты четырех региональных и субрегиональных оценок, подготовленные группами авторов оценки и размещенные в онлайн-режиме в сети для внешнего коллегиального обзора в середине 2016 года (результат 2 b)); и созыв совместного второго совещания авторов для этих четырех оценок, а также для оценки деградации и восстановления земель. В дополнение к совместному второму совещанию авторов в рамках оценки для Европы и Центральной Азии были проведены два самофинансируемых совещания, включая второе совещание авторов в полном составе, на которое были приглашены все ведущие авторы, в Задаре, Хорватия, в сентябре 2016 года, а также семинар-практикум по разработке проекта резюме такой оценки для директивных органов в Берне в январе 2017 года. В начале 2017 года, благодаря финансированию работ по наращиванию потенциала из средств целевого фонда МПБЭУ, будут проведены два семинара-практикума по созданию потенциала, предназначенные для подготовки глав соответствующих оценок – в Южной Африке в связи с оценкой для Африки и в Турции для Восточной Европы, Центральной Европы и Центральной Азии в связи с оценкой для Европы и Центральной Азии. Доклад о ходе региональных оценок приводится в документе IPBES/5/INF/7;

c) отбор экспертов для группы экспертов по глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, который должен быть завершен к маю 2019 года (результат 2 c)); созыв первого совещания авторов и создание для него группы технической поддержки в секретариате МПБЭУ в Бонне при поддержке со стороны Германии, Нидерландов и Соединенных Штатов Америки. Доклад о ходе работы по данному вопросу приводится в документе IPBES/5/INF/8.

Цель 3

Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг с учетом тематических и методологических вопросов

8. Прогресс, достигнутый в рамках цели 3, включает следующие результаты:
- a) пересмотренные варианты глав доклада о тематической оценке опылителей, опыления и производства продовольствия (результат 3 a)), отражающие изменения, внесенные в резюме для директивных органов Пленумом на его четвертой сессии (IPBES/4/INF/1/Rev.1); завершение подготовки макета и издание полного доклада об оценке и резюме для директивных органов; и дальнейшая работа по распространению этой оценки согласно документу IPBES/5/INF/1;
 - b) первый проект оценки деградации и восстановления земель (результат 3 b) i)), подготовленный группой авторов оценки и размещенный в онлайн-режиме в сети для внешнего коллегиального обзора в середине 2016 года и созыв совместного второго совещания авторов для этой оценки, а также для четырех региональных оценок. Доклад о ходе работы по данному вопросу приводится в документе IPBES/5/INF/9;
 - c) пересмотренный доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки устойчивого использования биоразнообразия (результат 3 b) iii)), подготовленный группой экспертов по аналитическому исследованию с организацией очного семинара-практикума по вопросам аналитического исследования и проведением открытого обзора правительствами и заинтересованными сторонами, который был представлен Пленуму в документе IPBES/5/7 для одобрения. Информация о процессе аналитического исследования приводится в документе IPBES/5/INF/11;
 - d) пересмотренный вариант глав доклада о методологической оценке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг (результат 3 c)), отражающий изменения, внесенные в резюме для директивных органов Пленумом на его четвертой сессии (IPBES/4/INF/3/Rev.1); завершение подготовки макета и издание полного доклада об оценке и резюме для директивных органов; дальнейшая работа по распространению оценки; работа по отбору экспертов Междисциплинарной группой экспертов в состав группы экспертов с целью оказания поддержки работе по сценариям и моделям при проведении текущих оценок и активизации дальнейшей разработки моделей и сценариев, как описано в приложении V к решению МПБЭУ-4/1; и продолжение работы группы технической поддержки при Нидерландском агентстве по оценке окружающей среды PBL благодаря поддержке в натуральной форме, оказываемой Нидерландами. Доклад о ходе работы приводится в документе IPBES/5/INF/2;
 - e) отбор экспертов Междисциплинарной группой экспертов для формируемой на определенный срок группы экспертов по ценностям (результат 3 d)); оказание поддержки рассмотрению ценностей при проведении текущих оценок и подготовке других результатов МПБЭУ, в частности касающихся знаний коренного и местного населения и сценариев и моделей; начало разработки предварительного руководства по ценностям в виде онлайн-ресурса; и создание группы технической поддержки в Институте исследований по экосистемам и устойчивости Национального автономного университета Мексики благодаря поддержке в натуральной форме от Национальной комиссии по знаниям и использованию биоразнообразия и Немецкой корпорации международного сотрудничества. Вопрос о начале методологической оценки по вопросам ценностей на основе доклада об аналитическом исследовании по вопросам ценностей, одобренного Пленумом на его четвертой сессии, будет рассмотрен Пленумом на его пятой сессии (IPBES/5/6 и IPBES/5/INF/12). Доклад о ходе работы по данному вопросу приводится в документе IPBES/5/INF/13.

Цель 4

Распространение информации о деятельности, результатах и выводах Платформы и их оценка

9. Прогресс, достигнутый в рамках цели 4, включает следующие результаты:
- a) обновление и пересмотр каталога оценок и интеграция в новую веб-архитектуру каталога инструментов и методологий поддержки политики (результат 4 a)), как указано в документе IPBES/5/INF/14;
 - b) дальнейшая разработка группой экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики онлайн-каталога инструментов и методологий поддержки политики

(результат 4 с)) и обеспечение доступа к прототипу правительствам и заинтересованным сторонам для тестирования и обзора применения каталога до проведения пятой сессии Пленума, а также дальнейшая разработка вариантов руководства каталогом (IPBES/5/8); дальнейшая разработка руководства по вопросу о том, как интегрировать работу по инструментам и методологиям поддержки политики во все соответствующие конечные результаты, в частности в оценки МПБЭУ; и создание группы технической поддержки во Всемирном центре мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП-ВЦМП) благодаря поддержке в натуральной форме от ЮНЕП-ВЦМП. Доклад о ходе работы по данному вопросу приводится в документе IPBES/5/INF/14;

с) мероприятия в контексте коммуникационной и информационно-пропагандистской стратегии и сотрудничества с сетями заинтересованных сторон открытого состава в отношении осуществления стратегии привлечения заинтересованных сторон в соответствии с решением МПБЭУ-4/4 (результат 4 d)) (IPBES/5/9, IPBES/5/INF/15, IPBES/5/INF/16); создание организационных механизмов для практической реализации технической поддержки для ряда результатов; разработка проектов меморандумов о сотрудничестве с секретариатами отдельных многосторонних природоохранных соглашений в области биоразнообразия и экосистемных услуг в соответствии с решением МПБЭУ-4/4; и шаги, предпринятые для заключения других стратегических партнерств, которые должны быть рассмотрены Пленумом (IPBES/5/9 и IPBES/5/INF/17);

d) уточнение сферы охвата и круга ведения обзора эффективности Платформы, проводимого по окончании программы работы (результат 4 e)) Многодисциплинарной группой экспертов в консультации с Бюро, интеграция внутренних и внешних элементов на основе материалов, полученных от правительств и заинтересованных сторон, для рассмотрения Пленумом на его пятой сессии (IPBES/5/11).

II. Извлеченные уроки и трудности в течение третьего года осуществления

10. Уроки, извлеченные в ходе осуществления работы по достижению результатов, и трудности включают, в частности, следующее:

a) *участие правительств.* Пленум неоднократно поручал секретариату запрашивать замечания у правительств, однако в целом секретариат получил очень ограниченное число материалов от них. Например, только восемь и пять правительств, соответственно, направили письменные замечания по предназначенному для директивных органов резюме оценки опыления и оценки сценариев и моделей, и одно правительство от своего имени и второе правительство от имени Европейского союза и его государств-членов представили замечания в ответ на просьбу представить замечания по кругу ведения проводимого по окончании программы работы обзора МПБЭУ. Бюро хотело бы подчеркнуть важность участия правительств в МПБЭУ в период между сессиями Пленума в качестве предварительного условия для активного взаимодействия между наукой и политикой, а также хотело бы настоятельно призвать правительства откликнуться на просьбы Пленума представлять замечания по оценкам и другим важным документам и процессам;

b) *устранение пробелов в экспертных знаниях.* Кандидатуры, представленные в 2016 году для работы в качестве экспертов по разработке глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, продолжали характеризоваться пробелами, отмеченными в 2015 году в докладе Исполнительного секретаря об осуществлении первой программы работы (IPBES/4/2). Поэтому возникла необходимость в получении дополнительных кандидатур от правительств и заинтересованных сторон с использованием процедуры устранения пробелов, утвержденной Пленумом на его четвертой сессии, для 53 из 119 экспертов, с тем чтобы обеспечить надлежащий географический, тематический и гендерный баланс в коллективе экспертов², особенно при отборе экспертов из Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Восточной Европы, экспертов в области морских исследований и социальных наук (антропология и экономика), экспертов по вопросам знаний коренного и местного населения и

² В общей сложности в ответ на направленные в 2014, 2015 и 2016 годах приглашения для работы в рамках Платформы было отобрано 1302 эксперта, и кандидатуры распределились следующим образом: африканские государства – 16 процентов; государства Азиатско-Тихоокеанского региона – 20 процентов; государства Латинской Америки и Карибского бассейна – 17 процентов; государства Восточной Европы – 10 процентов; и западноевропейские и другие государства – 36 процентов. Что касается гендерного баланса, то среди представленных правительствами кандидатов женщины составили 22 процента.

носителей этих знаний и практических руководящих работников. Бюро хотело бы настоятельно призвать правительства и заинтересованные стороны устранить дисбаланс, упомянутый выше, в своих будущих назначениях;

c) *поддержка экспертов из развитых стран.* В 2016 году эксперты из развитых стран, в частности, эксперты из Северной Америки, Южной Европы и из тех стран Восточной Европы, которые не получают поддержки из целевого фонда, продолжали выражать оговорки по поводу выдвижения своих кандидатур для участия в работе МПБЭУ из-за отсутствия поддержки командировок для них. Бюро хотело бы обратить внимание Пленума на столь серьезную ситуацию и предложить Пленуму призвать развитые государства-члены к поддержке поездок экспертов из этих стран и все учреждения к поддержке экспертов, которые принимают участие в работе, осуществляемой в рамках Платформы;

d) *поддержка членов Многодисциплинарной группы экспертов из развитых стран.* Несколько членов Группы из развитых стран не смогли принять участие в двух ежегодных совещаниях Группы из-за отсутствия финансовой поддержки. Бюро при поддержке Группы хотело бы настоятельно призвать правительства развитых стран выбирать кандидатов, для которых они могут обеспечивать поддержку, или же самообеспеченных кандидатов. Кроме того, Бюро хотело бы просить Пленум рассмотреть вопрос об оказании поддержки членам Группы из развитых стран.

III. Обновленные данные, касающиеся набора штатных сотрудников секретариата в 2016 году

11. Набор сотрудников секретариата в Бонне продолжился в период с января по август 2016 года. В августе 2016 года коллектив был укомплектован, и 12 должностей были заполнены, как показано в таблице ниже. В 2016 году было набрано семь сотрудников, при этом три из них заменили сотрудников, выходящих в отставку. Секретариат функционировал с весьма ограниченными возможностями в первом квартале 2016 года.

12. Бюро рекомендует, чтобы был нанят один консультант на уровне ОО-6 на условиях неполного рабочего дня в помощь младшему сотруднику по управлению знаниями (С-2) для выполнения увеличивающегося объема работы, связанной с дальнейшим развитием и поддержанием системы управления данными, которая формирует основу эффективного и действенного осуществления программы работы.

Набор сотрудников секретариата Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в 2016 году

<i>Должность</i>	<i>Срок</i>
Руководитель секретариата (Д-1)	Заполнена с февраля 2014 года
Сотрудник по программам (С-4) ^a	Заполнена с марта 2015 года
Сотрудник по информационному обеспечению (С-4)	Заполнена с июля 2016 года
Сотрудник по программам (С-3)	Заполнена с апреля 2015 года
Сотрудник по административным вопросам (С-3)	Заполнена с января 2016 года
Младший сотрудник по управлению знаниями (С-2)	Заполнена с мая 2016 года
Младший сотрудник по программам (С-2) ^b	Заполнена с февраля 2016 года
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6)	Заполнена с мая 2016 года
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-6) ^b	Заполнена с августа 2016 года
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	Заполнена с июля 2016 года
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5)	Заполнена с июля 2013 года
Сотрудник по административному обслуживанию (ОО-5) ^b	Заполнена с августа 2015 года

a Должность в натуральном выражении, полученная от ЮНЕП.

b Должности, утвержденные Пленумом на его третьей сессии.